

Oberbürgermeister Frank Höhme zum Bürgerdialog

„Transparenz und Dialog sind unsere Grundlage“

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Radeberg,

unsere Stadt steht vor einer entscheidenden Frage: Wie gestalten wir die Zukunft Radebergs so, dass sie nachhaltig, wirtschaftlich stark und lebenswert für alle bleibt? Mit dem geplanten Gewerbegebiet können wir eine große Chance nutzen, genau diese Zukunft aktiv zu gestalten. Doch ich weiß, dass diese Entscheidung viele Fragen und vielleicht auch Unsicherheiten aufwirft. Bei unserer Bürgerdialog-Veranstaltung am 23. Januar möchten wir Ihnen Antworten geben.

Welche Themen stehen denn im Mittelpunkt beim Bürgerdialog?

Der Bürgerdialog wird ein wichtiger Auftakt sein, um mit Ihnen direkt ins Gespräch zu kommen. Transparenz und eine offene Diskussion stehen dabei im Vordergrund. Wir werden die zentralen Fakten zum geplanten Gewerbegebiet vorstellen: Welche Chancen es für Radeberg bietet, wie es wirtschaftlich und nachhaltig geplant wird und welche Vorteile es für die Lebensqualität der Stadt bringt! Besonders freue ich mich auf den Impulsvortrag von Herrn Wolfram Bauer von der German Clean Water Group. Er wird erläutern, warum Unternehmen wie seines die Region schätzen und welche Rolle Gewerbeflächen bei der ökologischen und wirtschaftlichen Transformation spielen. Solche Perspektiven sind wichtig, um zu verstehen, wie bedeutend dieses Vorhaben für unsere Stadt ist. Er wird seine neue Investition von ca. 5 bis 7 ha hier in Radeberg nicht vornehmen können, da das Gewerbegebiet noch nicht entschieden ist.

Wie werden die Bürgerinnen und Bürger ausreichend informiert und ihre Bedenken gehört?

Unser Ziel ist es, einen breiten Dialog zu fördern und alle relevanten Informationen zugänglich zu machen. Der Bürgerdialog mit Ihnen am 23. Januar ist hier ein Schritt. Neben der Vorstellung



der Pläne gibt es eine offene Gesprächsrunde, bei der Sie Ihre Fragen direkt an mich und unsere Gäste stellen können und sollen. Darüber hinaus planen wir eine weitere Bürgerdialog-Veranstaltung am 12. Februar 2025, um noch tiefer in die Diskussion einzusteigen und weitere Meinungen aufzunehmen. Es geht darum, gemeinsam die besten Lösungen zu finden.

Welche Bedeutung hat der Bürgerentscheid am 23. Februar für Radeberg?

Er ist eine entscheidende Weichenstellung für unsere Stadt. Es geht nicht nur um die direkte Frage, ob und wie wir das Gewerbegebiet realisieren, sondern auch darum, wie wir als Gemeinschaft unsere Zukunft gestalten wollen. Ein neues Gewerbegebiet bedeutet mehr wirtschaftliche Stabilität durch Gewerbesteuer-einnahmen, zusätzliche Arbeitsplätze und höhere Lebensqualität - zum Beispiel mit der Förderung von Kultur- und Freizeitangeboten. Aber klar ist auch: Sie, die Bürgerinnen und Bürger, haben das letzte Wort - und das ist mir besonders wichtig. Ich lade alle Radebergerinnen und Radeberger ein, sich vorab umfassend zu informieren, ihre Fragen zu stellen und am 23. Februar ihre Stimme abzugeben. Denn nur gemeinsam können wir Radeberg zukunftsfähig machen.

Ich bin überzeugt, dass wir mit Offenheit und Dialog eine fundierte Basis für eine Entscheidung schaffen können, die unsere Stadt stärkt. Lassen Sie uns gemeinsam die Chancen erkennen, die vor uns liegen und Radeberg fit für die kommenden Jahrzehnte machen.

Ich freue mich auf Ihre aktive Teilnahme und den gemeinsamen Austausch.

**Ihr Frank Höhme
Oberbürgermeister der Stadt Radeberg**

Korrektur - Richtigstellung

Kernforschung zwischen Ideologie und Innovation

Griechisches Restaurant „Sportheim – Korfu“ ab April 2025 auf dem Gelände des Radeberger SV

Die Gaststätte Sportheim auf dem Vereinsgelände des Radeberger Sportvereins e. V. hat einen Betreiberwechsel vollzogen: Nach 25 Jahren erfolgreichen Betriebs geht die bisherige Betreiberin in den Ruhestand. Der Vorstand des RSV bedankt sich herzlich bei Familie Tatz für ihr langjähriges Engagement im Sportheim und für den Verein. Mit diesem Schritt endet eine Ära, die viele treue Gäste und Vereinsmitglieder in der Region sicher gerne in Erinnerung behalten werden. Ab April 2025 wird die Gaststätte von den neuen Pächtern, Herrn Baho und Herrn Gajta, eröffnet. Der Vorstand freut sich auf die Zusammenarbeit mit den beiden in den kommenden Jahren. Die Familie hat sich bereits einen guten Ruf in der sächsischen Gastronomie erarbeitet und wird das Sportheim mit einem frischen Konzept und neuen Ideen weiterführen. Das Sportheim wird zu einem griechischen Restaurant, das seine Gäste mit mediterranen Spezialitäten und traditioneller griechischer Küche verwöhnen wird. Auch einige deutsche Gerichte werden auf der Speisekarte stehen. „Wir freuen uns sehr, die Traditionsgaststätte mit einem etwas anderen Konzept fortzuführen“, so Herr Baho.

An dieser Stelle möchten wir richtigstellen, dass die im Artikel genannte Zahnärztin Sylvie Schopplich natürlich nicht in Wachau wohnt, sondern in Radeberg. Ein Schreibfehler hat sich zudem in den Städten Suchumi und Agudseri eingeschlichen. Wir bitten dies zu entschuldigen. **Red.**

„Unser Ziel ist es, den Gästen nicht nur kulinarische Highlights, sondern auch bewährte deutsche Gerichte anzubieten. Freuen Sie sich auf eine gemütliche Atmosphäre, in der man sich wie in Griechenland fühlt. Wir setzen auf frische Zutaten, authentische Rezepte und herzliche Gastfreundschaft.“

Die Umbaumaßnahmen haben bereits begonnen, um die Räumlichkeiten an das neue Konzept anzupassen. Die Gäste können sich auf ein modernes, mediterranes Ambiente freuen, das den Charme der griechischen Gastlichkeit widerspiegelt. Das Sportheim wird auch künftig ein Treffpunkt für Sportlerinnen und Sportler, Vereine sowie die umliegende Nachbarschaft bleiben und darüber hinaus ein beliebtes Ziel für Fans der griechischen Küche in der Region werden. Weitere Informationen zur Speisekarte, den Öffnungszeiten und besonderen Veranstaltungen werden zeitnah bekannt gegeben. Reservierungen können ab Anfang Februar unter der bekannten Telefonnummer 03528 442269 vorgenommen werden.

Text: Radeberger Sportverein e. V.

Anzeige

Unsere ZUKUNFT brauen wir selbst.

Radeberg hat nie gewartet, wenn es darum ging, Großes zu schaffen. Warum also jetzt auf eine unbestimmte Zukunft warten? Ein neues Gewerbegebiet wäre mehr als nur eine Fläche. Es kann die Chance sein, unsere Stadt fit für die Zukunft aufzustellen: für Investitionen in die Lebensqualität von morgen und eine starke Basis für uns und die nächste Generation. Ob und in welchem Umfang uns das gemeinsam gelingen kann, soll die Aufgabe des Stadtrates werden. Gemeinsam setzen wir auf nachhaltige Entwicklung, die allen hilft.

Beim Bürgerentscheid am 23.02.2025. Beteiligen Sie sich bitte. Denn Zukunft braut sich nicht von allein!

Informieren Sie sich unter zukunft.radeberg.de



Tipps / Termine

Münzsammlerstammtisch Langebrück

Am 30.01.2025 findet 18.30 Uhr im Café des Langebrücker Bürgerhauses der erste Stammtisch als Lichtbildvortrag zur Thematik: „Der Erste Weltkrieg im Spiegel zeitgenössiger Medaillen“ statt. Die gewaltigen sozialen Verwerfungen im Ergebnis des Krieges und der folgenden Inflationszeit werden besonders durch

die Not- und Hungermedaillen dokumentiert - dies sollte gerade in „kriegstüchtigen“ Zeiten an mahnendes Gedenken erinnern. Auch Heimat- und Geschichtsfreunde sind selbstverständlich zu diesem Themenabend eingeladen. **Rainer Korf**

Weihnachtsbaumverbrennen in Lomnitz

Samstag 25.01.2025 ab 17.00 Uhr, Vorplatz am Volkshaus Lomnitz

Biblisches Kindermusical „Der verlorene Sohn“

Am 01.02.2025, 17.00 Uhr findet das Kindermusical in der Stadtkirche Stolpen statt. Das Stück von Andreas Mücksch und Barbara Schatz wird vom Kinderprojektor gestaltet. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Massenei

Unser Wochenangebot vom 27.01.2025 bis 01.02.2025

	Essen 1 6,05 € / Senior 4,25 €	Essen 2 4,65 € / Senior 3,95 €	Essen 3 4,65 € / Senior 3,95 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 27.01.	Zwiebelbraten mit Knödel und Zwiebelsoße	Nudelsuppe mit Geflügelfleisch dazu einen Becher Joghurt	Blumenkohl mit Kartoffeln und Sauce Hollandaise	Salat 1 - 5,40 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 28.01.	Putenrollbraten dazu Apfelrotkraut, Kartoffeln und Geflügelsoße	Currybratwurst dazu Reis und Currysoße	Teddybär Quarkkeulchen mit Apfelmus	Salat 2 - 4,40 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
Mi. 29.01.	Rinderleber dazu Püree, Röstzwiebeln und Bratensoße	Beefsteak dazu Bohnen, Kartoffeln und Bratensoße	Gabelspaghetti mit vegetarischer Bolognese (aus geschrotetem Bulgur)	Salat 3 - 5,40 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
Do. 30.01.	Knusperseelachs mit Käse-Kräuter-Füllung dazu Möhren und Püree	Gefüllte Zwiebel „spanische Art“ mit Rindfleisch dazu Reis	Möhreneintopf (vegetarisch) dazu 2 Scheiben Brot	Salat 4 - 6,10 € Wurst-Salat mit Zwiebel, saure Gurke und Paprika
Fr. 31.01.	Sülze mit Remoulade dazu Bratkartoffeln und Rohkostbeilage	Hühnerfrikassee mit Reis	Spinat-Dinkel-Medaillon dazu Püree und Weißkrautsalat	
Sa. 01.02.	Gefüllte Paprika dazu Kartoffeln und Bratensoße	Dessert - 1,80 € Birnen-Kompott		
Angebot 1 6,50 € / Senior 4,30 € Krustenbraten dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße		Angebot 2 8,00 € / Senior 5,05 € Seelachsfilet in Sesampanade auf Pfannengemüse dazu Reis und Zitronenbuttersoße		

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200 / 2 32 99
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.



Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Spendenübergabe nach Weihnachtstauschaktion in Radeberg

Am 9. Januar 2025 hat das Ordnungsamt der Stadt Radeberg dem Mehrgenerationenzentrum Radeberg e. V. Spenden übergeben. Dabei handelte es sich um schön verpackte Weihnachtsgeschenke, die nach der Tauschaktion am Dienstag (07.01.2025) während des Wochenmarktes auf dem Marktplatz übrig geblieben waren. Der Weihnachtsmann höchstselbst hatte an diesem Tag zum Auftakt des Wochenmarktes mit neuer Zeit von 11.00 bis 17.00 Uhr und unter städtischer Hand erstmals „ungeliebte“ Geschenke vom Heiligabend zurückgenommen. Im Gegenzug bot er andere Geschenke an. Um dafür zu sorgen, dass auch die ersten Tauschwilligen ein neues Präsent erhalten, hatten die Rathausmitarbeiterinnen und -mitarbeiter zuvor in ihre heimischen Schubladen geschaut, vieles mitgebracht und liebevoll in bereits verwendetem Geschenkpapier eingewickelt. Rund 40 „unglücklich“ Beschenkte tauschten oder spendeten und kamen dabei miteinander ins Gespräch. Schnell wurde deutlich, dass ein Geschenk dem einen zwar nicht gefallen mag, dem anderen dafür aber umso mehr. „Ich freue mich sehr, dass wir mit dieser Aktion Geschenke vor dem Verstauben im Keller oder der Mülltonne bewahren und gleichzeitig auch noch etwas für den guten Zweck tun konnten, sagt die Leiterin der Ordnungsamtes Mandy Thümer. Das mit den übrig gebliebenen Geschenken bedachte Mehrgenerationenzentrum Radeberg e. V. mit Sitz in der Hauptstraße 23 veranstaltet Sportkurse, Rommé-Runden und mittwochs ein Themenfrühstück. Zukünftig ist auch wieder ein Kleinkindtreff geplant. Außerdem lässt sich der Eingangsraum auch mieten. „Unser Mehrgenerationenzentrum will wirklich alle Generationen bedienen und ist für Vorschläge und Anregungen jederzeit offen“, sagt Vereinsvorstand Heinz Jakob Windisch. Der Radeberger Tisch in der Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 24 ist ebenfalls Teil des Vereins.
Kontakt zum Verein: 0174 / 399 84 54
<https://mehrgenerationen-radeberg.jimdofree.com/>



Text & Foto: Stadtverwaltung Radeberg

SKODA

WIE DER FLAMINGO

Entspannt alles überblicken

WIE DER ELROQ

Mit ERHÖHTER SITZPOSITION und 100% ELEKTRISCH

ab
33.900,- €

Live erleben: beim Škoda Buffet am 25. Januar.

Entdecken Sie den **neuen Škoda Elroq** und viele weitere attraktive Angebote: beim **Škoda Buffet am 25. Januar**. Kommen Sie vorbei und freuen Sie sich auf spannende Aktionen, jede Menge Spaß und Genuss – und auf den neuen Škoda Elroq. Jetzt bereits ab **33.900,- €** sichern.

Škoda Elroq 50 Tour (Elektro) 125 kW (170 PS Maximalleistung): Stromverbrauch in kWh/100 km, kombiniert: 15,8-16,3; CO₂-Emissionen in g/km, kombiniert: 0; CO₂-Klasse: A; elektrische Reichweite in km: 366-375².

¹ Die Verfügbarkeit der gemäß UN-GTR.21 ermittelten elektrischen Maximalleistung erfordert eine Temperatur der Hochvoltbatterie zwischen 23 und 50 °C und einen höchstmöglichen Batteriegradzustand. Die verfügbare Leistung kann begrenzt sein, variiert je nach Fahrtsituation und wird von Faktoren wie Umgebungstemperatur, Temperatur-, Lade- und Konditionierungszustand sowie Alter der Hochvoltbatterie beeinflusst.
² Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperatur, Anzahl der Mitfahrer.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus am Silberberg GmbH & Co. KG
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
T 03528-482084
info@radeberg-skoda.de, <https://www.radeberg.skoda-auto.de>

Erleben Sie die Tour Sondermodelle live beim Skoda Buffet am 25.01.2025.

Bis zu 3.000,- €
Preisvorteil!

Explore Tour and more

Die Tour Sondermodelle von Škoda

Mit attraktiven Preisvorteilen von bis zu 3.000,- €¹.

Gehen Sie auf Entdeckungsreise und starten Sie mit den Tour Sondermodellen von Škoda in Ihr Abenteuer. Ganz gleich ob Octavia, Karoq, Kamiq, Scala oder Fabia Tour: Sie alle begeistern mit mehr überzeugenden Highlights wie stylischen Leichtmetallfelgen sowie einer Rückfahrkamera und überzeugen dabei zusätzlich mit attraktiven Preisvorteilen **bis zu 3.000,- €¹**.

¹ Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Škoda Auto Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Selection am Beispiel des Škoda Octavia Combi Tour. Die Höhe des Preisvorteils bestimmt sich nach dem jeweiligen Tour Sondermodell (Fabia, Scala, Kamiq, Karoq, Octavia oder Octavia Combi). Der Verkaufspreis wird allein von uns festgesetzt.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus am Silberberg GmbH & Co. KG
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
T 03528-482084
info@radeberg-skoda.de, <https://www.radeberg.skoda-auto.de>